

<b>Zeitschrift:</b>	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
<b>Herausgeber:</b>	Société de communication de l'habitat social
<b>Band:</b>	31 (1959)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Nations Unies

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

attribution, contrôle des travaux, et l'autorité chargée de les appliquer ;

c) conditions économiques :

— définissant :

1. les ressources locales en main-d'œuvre et en matériaux ;
2. les moyens de communication et transport ;
3. l'évolution industrielle permettant une préfabrication tout en assurant à cette préfabrication les débouchés d'une continuité et d'une importance suffisante.

Il y aura lieu de comparer surtout en milieu rural (petits chantiers nombreux et dispersés) les avantages d'une production en série et d'une construction traditionnelle avec emploi de ressources locales.

Ces deux méthodes pourront être combinées en utilisant des éléments légers préfabriqués (éléments d'ossature, de couverture, portes, fenêtres), les remplissages étant réalisés sur place en matériaux locaux.

Conclusions

De ces études et des moyens d'action disponibles pour en appliquer les résultats dépendra l'efficacité du plan de constructions scolaires, c'est-à-dire la rapidité d'exécution, l'économie et la qualité.

Toutefois, il ne faudra jamais perdre de vue que seule la juste valeur donnée dans les plans de construction à chaque élément bâti, tenant compte des besoins pédagogiques, et la meilleure utilisation des techniques disponibles dans les procédés de réalisation, permettent d'obtenir le plus juste prix. Au-delà de ce prix, toute concession serait au détriment du but essentiel poursuivi.

## Nations Unies

### Pour le futur siège de l'OMS

Quinze architectes de douze pays différents ont accepté l'invitation du Dr M.-G. Candau, directeur général de l'Organisation mondiale de la santé (OMS), à participer au concours d'architecture ayant pour objet l'édition, à Genève, du nouveau bâtiment de l'OMS. Ce sont :

MM. G.-A. Bernasconi, A. Fiocchi, M. Nizzoli, Milan, Italie ; MM. Ir. J.-H. Van den Brœck et J.-B. Bakema, Rotterdam, Pays-Bas ; M. J. Dubuisson, Paris, France ; M. Guergi Grado, Moscou, URSS ; MM. Haefeli, Moser et Steiger, Zurich, Suisse ; MM. Henrich et Petschnigg, Dusseldorf, République fédérale d'Allemagne ; M. Arne Jacobsen, Klampenborg, Danemark ; M. Raymond Lopez, Paris, France ; M. A. E. Reidy, Rio de Janeiro, Brésil ; MM. Viljo Revell & Cie, Helsinki, Finlande ; M. Eero Saarinen, Blomfield Hills, Mich., USA ; M. Hugh Stubbins, Cambridge, Mass., USA ; M. Kenzo Tange, Tokyo, Japon ; M. Jean Tschumi, Lausanne, Suisse ; MM. Yorke, Rosenberg et Mardall, Londres, Angleterre.



### Machines et appareils à héliographier

Symbol de qualité dans le monde entier !

Fonctionnement sûr grâce à la conception très simple.  
Service silencieux et développement inodore.

Remplissage automatique du révélateur, rubans transporteurs sans fin et cylindres rotatifs de verre.

Tension automatique des rubans assurant des copies d'une netteté absolue.

Fonction indépendante de la charge grâce au moteur à courant continu.

Réglage sans gradins à partir de 0.

Pour chaque entreprise, la machine appropriée.

Produits suisses de qualité à des prix spécialement avantageux.  
Dix modèles différents avec une capacité de 55-450 cm. à la minute.

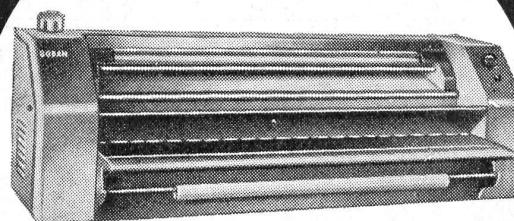
Demandez un essai sans engagement dans vos propres locaux.

**Les produits BODAN enrichissent votre entreprise !**

Fabrique de machines à héliographier et d'appareils à photocopier

**KARL MÜLLER S.A. - Roggwil/TG - Tél. (071) 4 83 77**

### BODAN-Rapid 1



Largeur utile 110 cm., capacité par minute 40-130 cm., vitesse de passage par minute 0-180 cm., source lumineuse 4 x 65 watts avec réflecteur, pour 220 volts 2 ampères, consommation de courant 300 watts, longueur 170 cm., profondeur 50 cm., hauteur 54 cm., poids 137 kg.